

n° 3 • 15 marzo - 15 maggio 2019

F & C

Flexogravure & Converting
magazine

Soluzioni per il riscaldamento a infrarossi

Notevoli efficienze e qualità di stampa

Attrazione e complicità

Infrared heating solutions

Notable efficiencies and printing quality

Appeal and complicity





Non dovrete più perdere
tempo a cercare il
panno migliore.

CE NE OCCUPIAMO NOI



La Precisione è la nostra Passione



Lamierini magnetici



Utensili rotativi



Macchine rotative

Dal 1963 sviluppiamo e produciamo per Lei utensili di precisione per tutti i settori dov'è tagliato, stampato e stampato in rilievo, flessibile e sempre un passo avanti.

Spilker Italia S.r.l. | Tel.: +39 02/98128209 | info@spilkeritalia.it
Via Della Vecchia Chimica, 5/B, 20070 Riozzo di Cerro al Lambro (MI)



www.spilker.it



RSP SYSTEM 2.0

PIU' VELOCE, PIU' AFFIDABILE

Per fustelle flessibili dirette RSP e fustelle flessibili di registro RSP.

- Cordonatura
- Taglio
- Mezzo Taglio
- Perforazione

Per la tua Stampa Offset

CITO Italia Srl

Sede principale: Loc. Noghère - Nuova Z.I. • S.P. 13 di Caresana • 34015 Muggia (TS)
Phone +39 (040) 232346 • Fax +39 (040) 5706390

Filiale di Milano: Via Vincenzo Monti, 52 • 20017 Rho (Milano)
Phone +39 (02) 3340 2372 • Fax +39 (02) 3340 0390

info@cito-italia.com • www.cito-italia.com

Stampa su supporti flessibili con le tecnologie industria 4.0

L'editoriale di questo numero tratta la stampa su supporti flessibili, i macchinari e le materie prime. La prima domanda, che emerge dal tema affrontato, riguarda modi e tempi di evoluzione delle tecnologie. La sigla industria 4.0 identifica la digitalizzazione come elemento innovativo dei processi di automazione, anche delle macchine da stampa e del converting. Nel corso degli ultimi 40/50 anni siamo passati da una stampa "povera", mono colore, alla quadricromia. Dalla stampa all'anilina, alla realizzazione di contenitori per alimentari e non, creati con personalizzazioni che vanno al di là dei quattro colori.

Sul mercato della flessografia sono disponibili macchine a tamburo centrale, che stampano otto colori, con la possibilità di disporre il processo di converting in linea. I maggiori progressi si sono registrati nei processi di automazione dei cambi lavoro; i tempi si sono quasi azzerati.

Anche le condizioni di vita degli operatori addetti alle macchine da stampa sono migliorate. Grazie all'industria 4.0, il tecnico, addetto al controllo del processo di stampa, non veste più la tuta blu ma un camice bianco. Per quanto riguarda gli inchiostri, i prodotti a base d'acqua stanno sempre più sostituendo quelli tradizionali che liberano in atmosfera sostanze nocive, derivanti dagli idrocarburi.

Uno dei temi al centro del dibattito mondiale è l'ambiente, con particolare riferimento alla plastica e ai sacchetti del supermarket, inventati in Svezia 63 anni fa. Anche il nostro settore, con la stampa flessografica, è responsabile della situazione venutasi a creare con la dispersione nell'ambiente delle borse in plastica. In Italia è stata introdotta la legge che impone l'uso di sacchetti biodegradabili. Ma sono allo studio tecnologie per andare al di là della plastica tradizionale, sostituendola con fibre vegetali. L'auspicio è che si possa continuare su questa strada e sostituire in modo definitivo il tradizionale sacchetto della spesa.

Print on flexible media with industry 4.0 technologies

The editorial in this issue deals with printing on flexible media, machinery and raw materials. The first question that emerges from the subject addressed concerns the ways and times of evolution of technologies. Industry 4.0 identifies digitization as an innovative element of automation processes, including printing and converting machines. Over the last 40/50 years we have gone from a "poor" single-color print to a four-color print. From printing to aniline, to the creation of containers for food and non-food, created with customizations that go beyond the four colors.

In the flexography market, central drum machines are available, which print eight colors, with the possibility of arranging the conversion process online. The greatest progress has been recorded in the processes of automation of job changes; the times are almost gone.

Even the living conditions of operators involved in printing machines have improved. Thanks to Industry 4.0, the technician in charge of the printing process, no longer wears the blue suit, but a white coat. As for inks, water-based products are increasingly replacing traditional ones that release harmful substances in the atmosphere, deriving from hydrocarbons.

One of the themes at the center of the global debate is the environment, with particular reference to plastic and supermarket bags, invented in Sweden 63 years ago. Even our sector, with flexographic printing, is responsible for the situation that has arisen with the dispersion of plastic bags in the environment. In Italy the law that requires the use of biodegradable bags has been introduced. But technologies are being studied to go beyond traditional plastic, replacing it with vegetable fibers.

The hope is that we can continue on this path and permanently replace the traditional shopping bag.

La testata è rivolta agli stampatori e convertitori.
Tratta le tecniche di nobilitazione di carta
e cartone ondulato e tutti i sistemi
di personalizzazione di imballaggi flessibili e rigidi

Rivista mensile

La nostra società edita anche "Stampare",
rivista delle arti grafiche e della comunicazione

Anno XXXII - n° 3
15 marzo - 15 maggio 2019

Iscritta al Registro Nazionale
della stampa n. 2228
Autorizzazione Tribunale
di Milano n. 492 del 19-6-1987

DIRETTORE RESPONSABILE
Roberto Fronzuti

VICE DIRETTORE
Giovanni Abruzzo

CAPOREDATTORE
Emanuele Carlo Ostuni

DIREZIONE, AMMINISTRAZIONE
E PUBBLICITÀ
Via Conte Rosso, 1 - 20134 Milano
Tel. 02 36.50.45.09
rfeditore@libero.it
www.fc magazine.it

STAMPA E IMPAGINAZIONE
In proprio

ABBONAMENTI
Italia: € 70,00
Esteri: € 100,00
Edizione digitale: € 35,00



SOMMARIO

5 EDITORIALE - EDITORIAL

Stampa su supporti flessibili con le tecnologie industria 4.0
Print on flexible media with industry 4.0 technologies

8 INTERVISTE - INTERVIEWS

Soluzioni per il riscaldamento a infrarossi
Infrared heating solutions

14 FIERE - FAIRS

Imballaggi innovativi e sostenibili
Innovative and sustainable packaging solutions

18 PRIMO PIANO - GENERAL NEWS

Notevoli efficienze e qualità di stampa
Notable efficiencies and printing quality





22 NEWS PRODOTTI - *PRODUCTS NEWS*

Per la stampa su cartone ondulato
For Corrugated Printing

Qualità di taglio e precisione 26
Cutting quality and precision

Luminosità e caratteristiche tattili uniche 30
Brilliance meets function

34 EVENTI - *EVENTS*

Premio prestigioso per Acimga
A prestigious award for Acimga

Trasformare la flessografia tradizionale 38
To change the established flexo process

Leader nelle periferiche Smart multi-function 44
Leader smart multi-function peripherals

Attrazione e complicità 47
Appeal and complicity



F&C Magazine Stampare

due riviste che coprono
l'intero settore
della stampa
e del converting

Magazine STAMPARE



Flexogravure & Converting



www.stampare-magazine.it

www.fcmagazine.it

NOME E COGNOME _____

SOCIETA' _____

VIA _____

CITTA' _____

E-MAIL _____

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE CARTACEA

STAMPARE € 80,00 EURO

F&C MAGAZINE € 70,00 EURO

ABBONAMENTO ANNUALE EDIZIONE DIGITALE

STAMPARE € 40,00 EURO

F&C MAGAZINE € 35,00 EURO

PER IL VERSAMENTO:

R.F. Editore Srl

BANCO POSTA

IBAN: IT 02 T 0760101600001020742415